



Nr. 14/2008  
14. November  
Seite 1

Newsletter  
ܢܘܘܣܬܝܬܝܪ



Aramäischer Medienverein  
Suryoyo Sat Deutschland e.V.



### Der neue Vorstand der Syriac Universal Alliance (SUA)

Auf dem Kongress der SUA vom 10. bis zum 12. Oktober 2008 wurde der Vorstand der SUA, Dachverband der Föderationen der Aramäer weltweit und Gründer von SuryoyoSAT, neu gewählt. Wir stellen euch hiermit den kompletten neuen Vorstand vor.

Neuer Präsident ist der Jungakademiker und jahrelanger Delegierter der SUA in der NGO der Vereinten Nationen, **Johny Messo** aus den Niederlanden. **Dr. Dikran Cevik** aus Österreich wurde zum Vizepräsidenten gewählt. Zur Sekretärin wurde die erfahrene Übersetzerin aus Schweden, **Arzu Alan** gewählt. Die Aufgaben des Schatzmeisters übernimmt **Albert Yildiz** aus den Niederlanden.

Die weiteren Mitglieder im Board:

**Michel Sauma** (Schweden), **Sabo Hanna** (Deutschland), **Daniel Gabriel** (England), **Elias Afram** (USA), **Luc Atas** (Belgien)

Stellvertreter:

**Aboud Adamo** (USA) und **George Cimen** (Belgien)



Wir wünschen dem neuen Vorstand bei seiner Arbeit viel Erfolg.

### Der Aramäische Medienverein SuryoyoSAT zu Gast in der St. Johannes von Kfone Gemeinde in Delmenhorst

Am 1. und 2. November war der Aramäische Medienverein unter der Leitung des ersten Vorsitzenden Adnan Mermertas Gast in der aramäischen Gemeinde St. Johannes von Kfone in Delmenhorst.

Der Aramäische Medienverein SuryoyoSAT Deutschland e. V. - die deutsche Sektion des Fernsehsenders SuryoyoSAT - ist stets bemüht, dem aramäischen Volk den Sender näher zu bringen und ihn bekannt zu machen.

Am Samstag traf sich die SuryoyoSAT Delegation aus Deutschland und Schweden mit dem Kirchenvorstand der St. Johannes von Kfone Gemeinde, um über die allgemeine Situation von SuryoyoSAT zu sprechen. Am Sonntagmorgen, nach der heiligen Messe, fand eine



Informationsveranstaltung des Aramäischen Medienvereins im Kirchensaal der Gemeinde statt. Adnan Mermertas präsentierte einen Überblick über die Gründung bis hin zur aktuellen Situation des Fernsehsenders SuryoyoSAT. Durch seine Erläuterungen zeigte er den Gemeindemitgliedern, dass SuryoyoSAT ohne die Hilfe des aramäischen Volkes sich nicht weiter entwickeln kann. Seine Botschaft war angekommen. Viele Aramäer aus der Delmenhorster Gemeinde sind nicht nur jetzt Mitglied im Aramäischen Medienverein SuryoyoSAT Deutschland, sondern hatten auch vor Ort Geld gespendet. Die Begeisterung war derart groß, dass sich sechs Gemeindemitglieder bereit erklärt haben, für SuryoyoSAT weitere Mitglieder zu werben. Außerdem hatten sich einige Jugendlichen auf der Informationsveranstaltung gemeldet, die eine SuryoyoSAT Ortsgruppe in Delmenhorst/Bremen gründen möchten. Das bedeutet, dass von nun an SuryoyoSAT auch in Delmenhorst und Bremen präsent sein wird.

Der Aramäische Medienverein bedankt sich ganz herzlich bei der St. Johannes von Kfone Gemeinde für die Gastfreundschaft und insbesondere bei den neuen SuryoyoSAT Mitgliedern und Spendern. Einen besonderen Dank gilt auch den neuen Mitarbeitern und Helfern von SuryoyoSAT in Delmenhorst und Bremen.

### Sitzung des Bundesvorstands der FASD

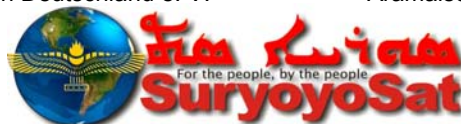
Am 08.11.2008 saß der Bundesvorstand der Föderation zu seiner Herbstsitzung dieses Jahres zusammen. Neben dem Rückblick auf das erste Halbjahr im Amt und der Nachbesprechung der SUA-Soirée standen unter anderem die Lage von SuryoyoSAT und insbesondere die Jahresplanung für 2009 auf der Tagesordnung.

In diesem Zusammenhang wurde ein konkreter Fahrplan für das kommende Jahr festgelegt, der schwerpunktmäßig die einzelnen Bundesgremien betrifft. Jedes Bundesgremium wird im Jahr 2009 eine Pflichtveranstaltung bzw. ein Pflichtprojekt haben. Ärmel hochkrepeln lautet die Devise.

Man kann gespannt sein, denn neben den bereits bekannten Events werden einige neue Projekte verwirklicht werden. Hierzu werden demnächst weitere ausführliche Informationen folgen.

Der Newsletter kann per E-Mail an [tebe@suryoyosat.de](mailto:tebe@suryoyosat.de) abonniert werden!

Föderation der Aramäer (Suryoye) in Deutschland e. V.  
Postfach 12 04 57  
69066 Heidelberg  
fasd@gmx.net  
www.oromoye.de



Aramäischer Medienverein Deutschland e. V.  
Postfach 11 27  
59201 Ahlen  
info@suryoyosat.de  
www.suryoyosat.de



Nr. 14/2008  
14. November  
Seite 2

Newsletter ܠܗܘܠܝܬܘܢܝܢ



Aramäischer Medienverein  
Suryoyo Sat Deutschland e.V.



### SuryoyoSAT bei den Mizizahoye

Am Samstag, den 1. November 2008 veranstaltete der Verein zur Unterstützung des Dorfes Mizizah im TurAbdin ein Hago, auf dem auch das SuryoyoSAT Team anwesend war und den Hago aufgenommen hatte. Gleich zwei aramäische Starsänger waren aus dem Ausland angereist und faszinierten die Gäste mit ihren Gesangskünsten: Bashar Yuhanun aus Syrien und Garo Malke aus Schweden. Vertreter des Mizizah-Vereins und andere Gäste hatten die Gelegenheit, ihre Eindrücke und Empfindungen in Interviews zu schildern. Natürlich hatte sich das SuryoyoSAT Team die Gelegenheit nicht entgehen lassen, auch beide Starsänger zu interviewen.

Mehr als fünf Stunden Filmmaterial mit ca. 10 Interviews hatte das SuryoyoSAT Team aufgenommen. Der Filmbeitrag ist momentan in Bearbeitung und wird in den nächsten Tagen auf SuryoyoSAT zu sehen sein.

### Vorsicht ist geboten!

In der 12. Ausgabe des SuryoyoSAT Newsletters hatten wir euch informiert, dass der Patriarch der Syrisch-Orthodoxen Kirche, Seine Heiligkeit Mor Ignatius Zakai I., in seinem Schreiben vom 30.09.2008 dazu aufgerufen hat, ein „finanzielles Geschenk“ in den Kirchengemeinden für SuryoyoSAT zu sammeln. Beiliegend zu dieser Ausgabe erhaltet ihr dieses Rundschreiben im aramäischen Originaltext und in der deutschen Übersetzung.

Doch allein der Aramäische Medienverein SuryoyoSAT Deutschland ist berechtigt, diese Spenden einzusammeln und an die Zentrale in Schweden zu übermitteln. Aktuell wird von SuryoyoSAT Deutschland und SuryoyoSAT Schweden ein Fall überprüft, bei dem in einer Kirchengemeinde Spenden von Kirchenmitgliedern angeblich für SuryoyoSAT gesammelt wurden. Doch weder der AMD, noch irgendein anderer Verantwortlicher von SuryoyoSAT wurde über die Spendensammlung informiert, wodurch die Gemeindemitglieder sehr verärgert waren. Denn sie wissen nicht, wo ihre Spenden letztendlich geblieben sind.

Deshalb ruft der AMD alle Aramäer auf, wachsam zu sein und genau zu überprüfen, wer die Spenden annimmt. In den Richtlinien des Aramäischen Medienvereins steht ausdrücklich, dass eine Spende ohne Ausstellung einer Spendenquittung nicht angenommen werden darf. Und nur der AMD hat die offiziellen und genehmigten Spendenquittungen.

Wer nicht genau weiß, wer zu den Verantwortlichen von SuryoyoSAT Deutschland gehört, kann auf der Homepage des AMD ([www.suryoyosat.de](http://www.suryoyosat.de)) die Namen und Kontaktdaten erfahren. Oder ruft einfach an: 0178 56 99 727.

### Steckbrief: Sait B.K. Danho

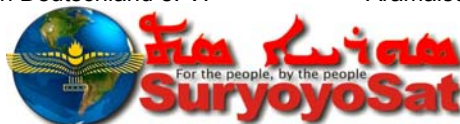
Der SuryoyoSAT Newsletter veröffentlicht mit jeder Ausgabe einen Steckbrief über einen Mitarbeiter des Aramäischen Medienvereins oder der Föderation der Aramäer (Suryoye) in Deutschland. In dieser Ausgabe wird Sait B.K. Danho vorgestellt.



<i>Funktion:</i>	Kameramann, Video-/ Homepage-Editor im Aramäischen Medienverein SuryoyoSAT
<i>Seit:</i>	November 2007
<i>Alter:</i>	34 Jahre
<i>Herkunft / Wohnort:</i>	Beth Kustan / Pohlheim
<i>Größe / Gewicht:</i>	1,67 m / 56 kg
<i>Augenfarbe:</i>	dunkelbraun
<i>Zivilstand / Kinder:</i>	ledig / keine
<i>Beruf:</i>	Elektroniker / Computerfachmann
<i>Interessen:</i>	Aramäische Geschichte, Elektronik-Experimente
<i>Motto:</i>	„Wer nichts tut, kommt immer zu spät“ (Professor Hans Hollerweger)
<i>Andere über Sait:</i>	„ein Spezialist in Sachen Computer, außerdem Herausgeber von United Suryoye ( <a href="http://www.suryoye.com">www.suryoye.com</a> )“

Der Newsletter kann per E-Mail an [tebe@suryoyosat.de](mailto:tebe@suryoyosat.de) abonniert werden!

Föderation der Aramäer (Suryoye) in Deutschland e. V.  
Postfach 12 04 57  
69066 Heidelberg  
[fasd@gmx.net](mailto:fasd@gmx.net)  
[www.oromoye.de](http://www.oromoye.de)



Aramäischer Medienverein Deutschland e. V.  
Postfach 11 27  
59201 Ahlen  
[info@suryoyosat.de](mailto:info@suryoyosat.de)  
[www.suryoyosat.de](http://www.suryoyosat.de)



No. 14/2008  
14 November  
Page 3

Newsletter  
ܩܘܠܘܡܢܐ ܕܩܘܪܕܐܢܐ ܕܩܘܪܕܐܢܐ ܕܩܘܪܕܐܢܐ



Aramäischer Medienverein  
Suryoyo Sat Deutschland e.V.



### **The new High Council of Syriac Universal Alliance (SUA)**

The new High Council of SUA – the umbrella organization of the Aramean/Syriac federations worldwide and founder of SuryoyoSAT – was elected at the SUA convention which took place from 10th to 12th October 2008 in Gütersloh / Germany. We now would like to introduce the new High Council of SUA. New President of SUA is the young university graduate and delegate of the SUA in the NGO of the United Nations for years, **Johny Messo** coming from the Netherlands. **Dr Dikran Cevik** from Austria was elected as Vice President. The skilled translator from Sweden, Arzu Alan, was elected as Secretary of the High Council. Albert Yildiz, also from the Netherlands, is now responsible for the duties of the Treasurer of SUA.

Presenting the other Board Members:

**Michel Sauma** (Sweden), **Sabo Hanna** (Germany), **Daniel Gabriel** (United Kingdom), **Elias Afram** (USA), **Luc Atas** (Belgium)

Deputies: **Aboud Adamo** (USA) and **George Cimen** (Belgium)

Good luck for the new High Council of SUA.

### **The Aramean Media Association SuryoyoSAT Germany visits the congregation of St. John of Kfone in the town of Delmenhorst**

**From 1st to 2nd November 2008 the Aramean Media Assn., leading by chairman Adnan Mermertas, visits the Syriac-Orthodox congregation of St. John of Kfone in Delmenhorst.**

The Aramean Media Association SuryoyoSAT Germany – the German section of the TV channel SuryoyoSAT – always wants to give the Aramean/Syriac people the understanding of the TV channel SuryoyoSAT and to popularise it.

The SuryoyoSAT delegation of Germany and Sweden had a meeting with the parish council of St. John of Kfone Church on Saturday in the afternoon. They discussed the common situation of SuryoyoSAT. After the holy mass on Sunday morning, an informative meeting of the Aramean Media Assn. took place for the parishioners in the church hall. Adnan Mermertas presented an overview beginning with the foundation up to the common situation of SuryoyoSAT. He explained that SuryoyoSAT can not progress without the help of the Aramean/Syriac people. His message went down well. Many Arameans are now members of SuryoyoSAT and in addition they donated money to SuryoyoSAT. Enthusiastically, six parishioners from Delmenhorst and Bremen agreed of being a group for attracting more members for SuryoyoSAT in their congregation. Apart from that some young parishioners required to be a steadily local group working for SuryoyoSAT in the area of Delmenhorst and Bremen. That means that SuryoyoSAT is now present in Delmenhorst and Bremen, too.

The Aramean Media Assn. expresses its thanks to the congregation of St. John of Kfone in Delmenhorst for the hospitality and especially to the new members and donators of SuryoyoSAT.

Special thanks go to the new employees and helpers of SuryoyoSAT in Delmenhorst and Bremen.

#### **Attention, please!**

We had informed you in the issue no. 12 of the SuryoyoSAT Newsletter that the Patriarch of the Syriac-Orthodox Church, His Holiness Mor Ignatius Zakai I., wrote in His letter dated 30 September 2008 to collect „a monetary gift“ for SuryoyoSAT in the Syriac-Orthodox congregations worldwide. Attached you can find the letter in his Aramaic origin and the German translation. But only the Aramean Media Assn. SuryoyoSAT Germany is entitled to collect donations in Germany and then to transmit them to the headquarters in Sweden.

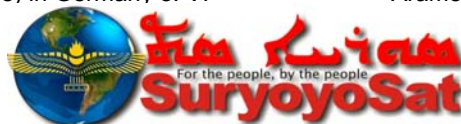
Currently, SuryoyoSAT Germany and SuryoyoSAT Sweden are verifying a case happened in a congregation in Germany. Donations were collecting which were supposed to be for SuryoyoSAT, but no person in charge of SuryoyoSAT was informed about the collection. Therefore, the parishioners of the church were deeply annoyed because they don't know who really gets their donations.

The Aramean Media Assn. SuryoyoSAT Germany appeals to all Arameans/Syriacs to watch and check closely who the collectors of donations are. The directives of the Aramean Media Assn. say strictly that donations are not allowed to be collected without an issuing of a receipt. And only the AMD has the official and approved receipts of SuryoyoSAT.

If somebody doesn't know who the responsible persons of SuryoyoSAT Germany are, please visit our homepage ([www.suryoyosat.de](http://www.suryoyosat.de)) where you can find the names and contact details of the justifiable persons. Or just call us on 0049 (0) 178 56 99 727.

For subscription send an e-mail to [tebe@suryoyosat.de](mailto:tebe@suryoyosat.de)!

Federation of the Arameans (Syriacs) in Germany e. V.  
Post Office Box 12 04 57  
69066 Heidelberg  
fasd@gmx.net  
www.oromoye.de



Aramean Media Association Germany e. V.  
Post Office Box 11 27  
59201 Ahlen  
info@suryoyosat.de  
www.suryoyosat.de